U-PROX
Auto Tag

www.u-prox.systems support@u-prox.systems www.u-prox.systems/doc_autotag

EN **CONTACTLESS ACTIVE IDENTIFIER**
U-PROX access control system
Manufacturer: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Mykoly Hrinchenka str. 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declares, that the U-PROX Auto TAG complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU and with the Directive 2011/65/EU (RoHS). The original Declaration of Conformity is available on the website www.u-prox.systems in the Certificates section.

ES **TARJETA ACTIVA SIN CONTACTO**
Sistema de control de acceso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Calle Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrania

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que el U-PROX Auto TAG cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE y con la Directiva 2011/65/UE (RoHS). La Declaración de Conformidad original está disponible en el sitio web www.u-prox.systems en la sección de Certificados.

FR **IDENTIFIANT ACTIF SANS CONTACT**
Système de contrôle d'accès U-PROX
Fabricant: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rue Mykoly Hrinchenko, 2/1, 03038, Kyiv, Ukraine

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION déclare que le U-PROX Auto TAG est conforme à la Directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE et à la Directive 2011/65/UE (RoHS). La Déclaration de Conformité originale est disponible sur le site web www.u-prox.systems dans la section Certificats.

PT **TAG ATIVO SEM CONTATO**
Sistema de controle de acesso U-PROX
Fabricante: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
Rua Mykoly Hrinchenka, 2/1, 03038, Kiev, Ucrânia

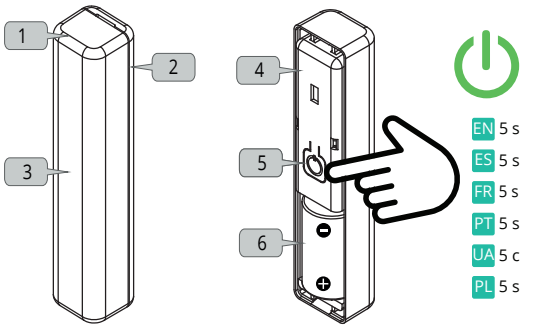
A LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION declara que o U-PROX Auto TAG está em conformidade com a Diretiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/UE e com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS). A Declaração de Conformidade original está disponível no site www.u-prox.systems na seção Certificados.

UA **БЕЗКОНТАКТНИЙ АКТИВНИЙ ІДЕНТИФІКАТОР**
Система контролю доступу U-PROX
Виробник: ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд"
03038, Україна, м. Київ, вул. Миколи Грінченка, 2/1

ТОВ "Інтегрейтед Текнікал Віжн Лтд" заявляє, що U-PROX Auto TAG відповідає Директиві про радіообладнання 2014/53/EU та Директиві 2011/65/EU (RoHS). Оригінал Декларації відповідності доступний на веб-сайті www.u-prox.systems у розділі Сертифікати.

PL **AKTYWNY IDENTYFIKATOR ZBLIŻENIOWY**
System kontroli dostępu U-PROX
Producent: LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION
03035, Ukraina, Kijów, ul. Mykoły Hrinczenka, 2/1

LLC INTEGRATED TECHNICAL VISION oświadcza, że U-PROX Auto TAG jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych oraz dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS). Oryginalna deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.u-prox.systems w sekcji Certyfikaty.



U-PROX Auto Tag - is a contactless active identifier designed to identify vehicles and improve logistics performance. Can be used for marking vehicles, large expensive items, carts, containers, etc. EN

CAUTION. UPDATE THE FIRMWARE OF THE READERS TO THE LATEST VERSION BEFORE USE

Functional parts of the device (see picture)

1. Top case cover
2. Bottom case cover
3. LED indicator
4. Capsule with device
5. On / Off button
6. CR2 battery

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Identifier code length	8 byte
Wireless interface	2.4 GHz ISM, up to 12 m, secure two-way communication with 256 bit key
Power	CR2, 3V battery
Service life of battery	up to 3 years
Operating temperature range	-10°C to +40°C
Cover color	white
Dimensions & Weight	85 x 18,5 x 17,6 mm & 40 grams

COMPLETE SET

1. U-PROX Auto Tag; 2. CR2 battery (pre-installed); 3. Instruction

CAUTION. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE USED BATTERIES ACCORDING TO THE NATIONAL REGULATIONS

CAUTION. U-PROX AUTO TAG IS DELIVERED IN OFF MODE. TO TURN ON THE DEVICE, PRESS AND HOLD THE BUTTON FOR AT LEAST 5 SECONDS

WARRANTY

Warranty for U-PROX devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date. If the device operates incorrectly, please contact support@u-prox.systems at first, maybe it can be solved remotely.

U-PROX Auto Tag - es un Tarjeta activa sin contacto diseñado para identificar vehículos y mejorar el desempeño logístico. Se puede utilizar para marcar vehículos, grandes artículos caros, carros, contenedores, etc. ES

PRECAUCIÓN. ACTUALICE EL FIRMWARE DE LOS LECTORES A LA ÚLTIMA VERSIÓN ANTES DE UTILIZARLOS

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Tapa de la caja superior
2. Cubierta inferior de la caja
3. Indicador LED
4. Cápsula con dispositivo
5. Botón de encendido / apagado
6. Batería CR2

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Longitud del código identificador	8 byte
Interfaz inalámbrica	2,4 GHz ISM, hasta 12 m, comunicación bidireccional segura con clave de 256 bits
Alimentaciónde	CR2, batería de 3V
Vida útil	hasta 3 años
Rango de temperatura de funcionamiento	-10 ° C a + 40 ° C
Color de la caja	blanco
Dimensionesde y peso	85 x 18,5 x 17,6 mm, 40 gramos

COMPLETE SET

1. U-PROX Auto Tag; 2. Batería CR2 (preinstalada); 3. La instrucción

PRECAUCIÓN. RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES NACIONALES

PRECAUCIÓN. LA U-PROX AUTO TAG SE ENTREGA EN MODO APAGADO. PARA ENCENDER EL DISPOSITIVO, MANTENGA PRESIONADO EL BOTÓN DURANTE AL MENOS 5 SEGUNDOS

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-PROX (excepto las baterías) es válida por dos años después la fecha de compra. Si el dispositivo funciona incorrectamente, póngase en contacto con support@u-prox.systems al principio, tal vez se pueda resolver de forma remota.

RINS0398-7

U-PROX Auto Tag - est unIdentifiant actif sans contact conçu pour identifier les véhicules et améliorer les performances logistiques. Il peut être utilisé pour marquer des véhicules, de gros articles coûteux, des chariots, des conteneurs, etc. FR

ATTENTION. METTRE A JOUR LE FIRMWARE DES LECTEURS A LA DERNIERE VERSION AVANT L'UTILISATION

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir image)

1. Couvercle du boîtier supérieur
2. Couvercle de la boîte inférieure
3. Indicateur LED
4. Capsule avec appareil
5. Bouton marche/arrêt
6. Pile CR2

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Longueur du code d'identification	8 octets
Interface sans fil	2,4 GHz ISM, jusqu'à 12 m, communication bidirectionnelle sécurisée, clé 256 bits
Alimentation	CR2, pile 3V
Durée de conservation	jusqu'à 3 ans
Plage de température de fonctionnement	-10 ° à + 40 ° C
Couleur du boîtier	blanc
Dimensions et poids	85 x 18,5 x 17,6 mm, 40 grammes

ENSEMBLE COMPLET

1. U-PROX Auto Tag; 2. Pile CR2 (pré-installée); 3. L' instruction

AVERTIR. RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UNE INCORRECTE TAPER. ÉLIMINER LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

AVERTIR. LE U-PROX AUTO TAG EST LIVRÉ EN MODE OFF. POUR ALLUMER L'APPAREIL, APPUYEZ SUR LE BOUTON ET MAINTENEZ-LE ENFONCÉ PENDANT AU MOINS 5 SECONDES.

GARANTIE

La garantie des appareils U-PROX (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter support@u-prox.systems au début, peut-être que cela peut être résolu à distance.

U-PROX Auto Tag - é um identificador ativo sem contato projetado para identificar veículos e melhorar o desempenho logístico. Pode ser usado para marcar veículos, itens grandes e caros, carrinhos, contentores, etc. PT

CUIDADO. ACTUALIZE O FIRMWARE DOS LEITORES PARA A VERSÃO MAIS RECENTE ANTES DE OS UTILIZAR

Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Tampa da carcaça superior
2. Tampa da carcaça inferior
3. Indicador LED
4. Cápsula com dispositivo
5. Botão ligar / desligar
6. Bateria CR2

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Comprimento do código identificador	8 bytes
Interface rádio	2,4 GHz ISM, até 12 m, comunicação bidirecional segura com chave de 256 bits
Alimentação	CR2, bateria 3V
Prazo de validade	até 3 anos
Faixa de temperatura operacional	-10 ° C a + 40 ° C
Cor da carcaça	branco
Dimensões e peso	85 x 18,5 x 17,6 mm, 40 gramas

CONJUNTO COMPLETO

1. U-PROX Auto Tag; 2. Bateria CR2 (pré-instalada); 3. A instrução

CUIDADO. RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UMA DE MODELO INCORRETO. DESCARTE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS NACIONAIS

CUIDADO. A U-PROX AUTO TAG É ENTREGUE NO MODO DESLIGADO. PARA LIGAR O DISPOSITIVO, PRESSIONE E SEGURE O BOTÃO POR PELO MENOS 5 SEGUNDOS.

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-PROX (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra. Se o dispositivo funcionar incorretamente, entre em contato com support@u-prox.systems no início, talvez possa ser resolvido remotamente.

U-PROX Auto Tag - безконтактний активний ідентифікатор, призначений для ідентифікації транспортних засобів, а також для підвищення продуктивності логістики при транспортуванні товарів і вантажів. Може застосовуватися для маркування транспортних засобів, великих предметів, візків, контейнерів, і т.і. UA

УВАГА. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОНОВІТЬ МІКРОПРОГРАМУ ЗЧИТУВАЧІВ ДО ОСТАННЬОЇ ВЕРСІЇ

Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Верхня кришка корпусу пристрою
2. Нижня пластина корпусу пристрою
3. Світлодіодний індикатор
4. Капсула з пристроєм
5. Кнопка ввімкнення/вимкнення
6. Елемент живлення, батарея CR2

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Довжина коду ID (ідентифікатора)	8 байт
Бездротовий інтерфейс	2.4 ГГц ISM, до 12 м, захищений двосторонній зв'язок з ключем 256 біт
Живлення	батарея CR2, 3В
Строк служби батареї	до 3-х років
Діапазон робочих температур	від -10°С до +40°С
Колір корпусу	білий
Габаритні розміри і вага	85 x 18,5 x 17,6 мм, 40 грамів

КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. U-PROX Auto Tag; 2. Батарея CR2 (попередньо встановлена); 3. Інструкція

УВАГА. ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ НА ІНШИЙ НЕКОРЕКТНОГО ТИПУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ПОЖЕЖІ АБО ВИБУХУ. УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ ЗАКОНАМИ ТА ПРАВИЛАМИ.

УВАГА. U-PROX AUTO TAG ПОСТАВЛЯЄТЬСЯ ВИМКНЕНИМ. ЩОБ ВВІМКНУТИ ПРИСТРІЙ, НАТИСНІТЬ І УТРИМУЙТЕ КНОПКУ ВПРОДОВЖ 5 СЕКУНД.

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-PROX (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу. Якщо пристрій не працює належним чином, спершу зверніться до support@u-prox.systems, можливо це питання можна вирішити віддалено.

U-PROX Auto Tag - aktywny identyfikator zbliżeniowy, służy do identyfikacji pojazdów, a także do poprawy produktywności logistyki podczas transportu towarów i ładunków. Można go stosować do znakowania pojazdów, dużych obiektów, wózków, kontenerów itp. PL

UWAGA. PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAKTUALIZOWAĆ OPROGRAMOWANIE SPRZĘTOWE CZYTNIKÓW DO NAJNOWSZEJ WERSJI

Elementy funkcjonalne urządzenia (patrz rys.)

1. Pokrywa górna obudowy
2. Dolna płyta obudowy
3. LED
4. Kapsuła z urządzeniem
5. Przycisk włączania/wyłączania
6. Bateria CR2

DANE TECHNICZNE

Długość kodu ID (identyfikator)	8 bajtów
Interfejs bezprzewodowy	2.4 GHz ISM, do 12 m. Bezpieczną komunikację dwukierunkową. Klucz szyfrujący ma 256 bitów
Zasilanie	Bateria litowa CR2 3V
Строк служби батареї	do 3 lat
Stopień ochrony	od -10°C do +40°C
Kolor obudowy	biały
Wymiary i waga	85 x 18,5 x 17.6 mm, 40 gramów

ZESTAW

1. U-PROX Auto Tag;
2. Bateria CR2 (w zestawie);
3. Krótka instrukcja użytkownika.

UWAGA! WYMIANA BATERII NA NIEWŁAŚCIWY TYP MOŻE SPOWODOWAĆ POŻAR ALBO EKSPLOZJĘ. ZUŻYTE BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI I REGUŁAMI.

UWAGA! U-PROX AUTO TAG DOMYŚLNIE JEST WYŁĄCZONY. ABY URUCHOMIĆ URZĄDZENIE NALEŻY NACISNĄĆ I PRZYTRZYMAĆ WBUDOWANY PRZYCISK W CIĄGU 5 SEKUND.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji na urządzenia U-PROX (z wyjątkiem baterii i akumulatorów) wynosi 2 lata od daty sprzedaży. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie najpierw skontaktuj się z działem wsparcia technicznego (mail: support@u-prox.systems), być może problem da się rozwiązać zdalnie.